

طلب الحصول على بطاقة هوية "Monschauer Tafel" / Antrag auf einen Ausweis der Monschauer Tafel

Der Ausweis berechtigt dazu bei der Monschauer Tafel Lebensmittel und verschiedene andere Produkte (je nach Verfügbarkeit) zu besonders günstigen Preisen einzukaufen. Der Ausweis ist vor jedem Einkauf vorzulegen. Er hat eine Gültigkeit von einem Jahr. Danach muss er verlängert werden.

تتيح لك البطاقة شراء البقالة ومنتجات أخرى متنوعة (حسب التوافر) في Monschauer Tafel بأسعار منخفضة للغاية

يجب تقديم البطاقة قبل كل عملية شراء. وهي صالحة لمدة عام واحد. بعد ذلك يجب أن يتم تمديده

البيانات الشخصية لمقدم الطلب / Persönliche Daten (Antragsteller:in)

من فضلك املأ بأحرف ألمانية كبيرة / Bitte in DRUCKBUCHSTABEN ausfüllen

Vorname	الاسم الأول	
Nachname	اسم العائلة	
Geburtsdatum	تاريخ الميلاد	____.____.____
Geschlecht	الجنس	☐ Männlich / مذكر ☐ Weiblich / مؤنث
Straße & Hausnr.	الشارع ورقم المنزل	
Postleitzahl	رمز بريدي	
Ort	موقع	
Nationalität (Land)	الجنسية بلد	
Telefonnummer	رقم التليفون	
Familienstand	الحالة الاجتماعية	☐ Ledig / أعزب ☐ Verheiratet / متزوج ☐ Verwitwet / أرمل ☐ Geschieden / مُطلق ☐ Getrennt lebend / منفصل
Personen im Haushalt	عدد الأفراد في الأسرة	(املأ ورقة واحدة إضافية >1 / Zusatzblatt ausfüllen >1) ____
Essgewohnheiten	عادات الاكل	☐ Kein Schweinefleisch / لا لحم خنزير
Einkommensart	نوع الدخل	
Monatl. Einkommen	الدخل الشهري	____, ____ €

Hiermit erkläre ich (Antragsteller:in) der Monschauer Tafel gegenüber verbindlich, dass

- ich die gemachten Angaben verstanden habe und den Antrag wahrheitsgetreu ausgefüllt habe
- ich mich in einer wirtschaftlichen Notlage befinde und bedürftig gemäß § 53 AO bin
- ich die Lebensmittel ausschließlich für den privaten Bedarf verwende
- ich die Regeln und Hinweise zur Abholung akzeptiere und diese befolge
- mit der Übergabe der Ware die Verantwortung an mich übergeht. Die Monschauer Tafel haftet nicht für gesundheitliche Schäden, die durch den Verzehr oder Gebrauch der eingekauften/abgeholten Waren entstehen.

Als Nachweise lege ich zum Antrag und danach jährlich oder bei Änderung der Bezugsberechtigung entsprechende Dokumente zum Nachweis der Bedürftigkeit vor. Jegliche Änderung der Bezugsberechtigung werde ich darüber hinaus der Monschauer Tafel unverzüglich melden. Bei Zuwiderhandlungen wird der Tafelausweis gesperrt und die Berechtigung entzogen.

أنا (مقدم الطلب) بموجبه أقدم إعلاناً إلى MonschauerTafel ملزماً :

• لقد فهمت المعلومات المقدمة وقمت بملء الطلب بصدق

• أنا في حالة طوارئ اقتصادية واحتاج وفقاً للمادة 53AO

أستخدم الطعام فقط للاستخدام الخاص

أقبل وأتبع قواعد وتعليمات الاستلام

غير مسؤول عن الأضرار التي تلحق بالصحة بسبب استهلاك أو استخدام البضائع المشتراة / المجمعة Monschauer Tafel. المسؤولية تنتقل إلي عندما يتم تسليم البضائع

كدليل ، أقدم الطلب ثم سنوياً أو عندما يكون هناك تغيير في استحقاق المستندات المناسبة لإثبات الحاجة. بالإضافة إلى ذلك ، سأبلغ فوراً عن أي تغيير في استحقاق الشراء إلى

Monschauer Tafel. في حال وجود مخالفات ، سيتم حظر بطاقة هوية التأقل وسحب التفويض.

Ort / موقع , Datum / التاريخ

Unterschrift des Antragstellers / توقيع مقدم الطلب

- يرجى ملء الجزء الخلفي أيضاً - / - bitte wenden -

Einwilligungserklärung gemäß DSGVO in die Datenerhebung, -verarbeitung und -nutzung von Daten durch die Monschauer Tafel e.V.

Sie möchten Leistungen der Monschauer Tafel (Träger) in Anspruch nehmen.

Die Träger sind aufgrund ihrer satzungsmäßigen Tätigkeit von den Finanzbehörden wegen der Verfolgung gemeinnütziger/mildtätiger Zwecke als steuerbegünstigt anerkannt. Dadurch sind die Träger gegenüber der Finanzverwaltung verpflichtet nachzuweisen, dass sie die Mittel des Vereins auch für Hilfsbedürftige einsetzen.

Nach den Anforderungen der Finanzverwaltung muss der Träger an Hand seiner Unterlagen nachweisen, dass die Höhe der Einkünfte und Bezüge sowie das Vermögen der unterstützten Personen die gesetzlich festgelegten Grenzen nicht übersteigen. Erhalten Sie Leistungen nach dem SGB II, SGB XII, WoGG, § 27a BVG oder nach § 6a BKKG, führen Sie den Nachweis Ihrer Bezugsberechtigung durch Vorlage des für den Empfangszeitraum maßgeblichen Leistungsbescheids oder eine Bescheinigung des Sozialleistungsträgers über den Leistungsbezug.

Dafür erhebt die Monschauer Tafel von Ihnen folgende persönlichen Daten:

- vollständiger Vor- und Nachname, Ihr Geburtsdatum sowie Ihre Anschrift, Telefonnummer und Nationalität. Sofern Sie auch Leistungen für weitere im Haushalt lebende Personen erhalten wollen, auch deren vollständiger Vor- und Nachnamen, deren Geburtsdatum und deren Anschrift und Nationalität.
- Entweder Ihre von Ihnen darzulegenden Einkommens- und Vermögensverhältnisse, oder aber die Daten des von Ihnen vorzulegenden Leistungsbescheids nach dem SGB II, SGB XII, WoGG, § 27a BVG oder nach § 6a BKKG oder der Bescheinigung des Sozialleistungsträgers (Ausstellungsbehörde, Ausstellungsdatum, Aktenzeichen, Geltungszeitraum, berechnete Personen).

Die Monschauer Tafel nutzt diese Daten ausschließlich für die Kontrolle Ihrer Berechtigung zum Erhalt von Leistungen der Tafel und zum Nachweis Ihrer Berechtigung gegenüber der Finanzverwaltung.

Mit Ihrer Unterschrift geben Sie Ihre Einwilligung, dass die oben genannten Daten erhoben, nach der vorgenannten Maßgabe verarbeitet und genutzt sowie ggf. eine Kopie des Leistungsbescheids bzw. der Bescheinigung des Sozialleistungsträgers gefertigt und aufbewahrt werden darf. Die Daten werden 36 Monate nach dem Ende Ihres Bezuges von Leistungen von der Monschauer Tafel gelöscht, nicht aber bevor die steuerrechtlichen Aufbewahrungsfristen abgelaufen sind.

Widerrufsrecht

Der Unterzeichnende hat das Recht, diese Einwilligung jederzeit ohne Angabe einer Begründung mit Wirkung für die Zukunft zu widerrufen. Hierfür genügt eine E-Mail an monschauer-tafel@web.de. Die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung wird durch den Widerruf nicht berührt.

Folgen des Nicht-Unterzeichnens

Der Unterzeichnende hat das Recht, dieser Einwilligungserklärung nicht zuzustimmen – da unsere Dienstleistung jedoch auf die Erhebung und Verarbeitung der zu Anfang genannten Daten angewiesen ist, würde eine Nichtunterzeichnung eine Inanspruchnahme der Dienstleistung ausschließen.

Zustimmung durch den Betroffenen

Hiermit versichert der Unterzeichnende, der Erhebung und der Verarbeitung seiner Daten durch die Monschauer Tafel zum Zweck der Ausstellung und Verwaltung eines Tafelausweises freiwillig zuzustimmen und über die Datenverarbeitung und seine Rechte belehrt worden zu sein.

Monschauer Tafel e.V. في جمع البيانات ومعالجتها واستخدامها بواسطة (GDPR) إعلان الموافقة وفقاً للائحة العامة لحماية البيانات

Monschauer Tafel (Träger) ترغب في الاستفادة من خدمات

نظراً لأنشطتهم القانونية، يتم التعرف على الرعاة من قبل السلطات الضريبية على أنهم يتمتعون بامتيازات ضريبية لأنهم يسعون وراء أغراض غير ربحية / خيرية. نتيجة لذلك، يتعين على الكلاء أن يثبتوا للسلطات المالية أنهم يستخدمون أموال الجمعية لمساعدة المحتاجين

وفقاً لمتطلبات السلطات المالية، يجب على المؤسسة أن تثبت على أساس مستنداتها أن مبلغ الدخل والمزايا وكذلك أصول الأشخاص المعتمدين لا يتجاوز الحدود القانونية. إذا كنت تتلقى، فقم بتقديم دليل على استحقاقك للمزايا من خلال تقديم إشعار المزايا ذي الصلة لفترة الاستلام أو BKKG أو § 6 BVG أو § 27 WoGG أو SGB XII أو SGB II أو مزايا وفقاً لـ شهادة من وكالة المزايا الاجتماعية حول إيصال المنفعة

البيانات الشخصية التالية منك Monschauer Tafel لهذا الغرض، يجمع

- الاسم الأول والأخير بالكامل وتاريخ ميلادك بالإضافة إلى عنوانك ورقم هاتفك وجنسيتك. إذا كنت ترغب أيضاً في الحصول على مزايا لأشخاص آخرين يعيشون في المنزل، وكذلك الاسم الأول والأخير الكامل وتاريخ ميلادهم وعنوانهم وجنسيتهم
- أو شهادة مزود BKKG أو وفقاً للمادة 6 BVG § 27a، WoGG، SGB XII، SGB II، إما أن يتم تقديم دخلك وأصولك، أو بيانات إشعار المزايا التي يجب أن ترسلها وفقاً لـ الخدمة الاجتماعية (جهة الإصدار وتاريخ الإصدار ورقم الملف ومدة الصلاحية والأشخاص المستحقين)

وإثبات استحقاقك للسلطات الضريبية Tafel هذه البيانات حصرياً للتحقق من استحقاقك لتلقي الخدمات من Monschauer Tafel يستخدم

بتوقيعك، فإنك توافق على أنه يمكن جمع البيانات المذكورة أعلاه ومعالجتها واستخدامها وفقاً للشروط المذكورة أعلاه، وإذا لزم الأمر، يمكن عمل نسخة من إشعار أو شهادة المنافع من بعد 36 شهراً من نهاية استلامك للخدمات، ولكن ليس قبل انتهاء فترات الاحتفاظ بالضررائب Monschauer Tafel مزود الخدمة الاجتماعية وتخزينها. سيتم حذف البيانات من

حق الانسحاب

لهذا الغرض. لا تتأثر شرعية monschauer-tafel@web.de بحق للموقع أدناه بإبطال هذه الموافقة في أي وقت دون إبداء سبب مؤثر في المستقبل. يكفي إرسال بريد إلكتروني إلى المعالجة التي تتم على أساس الموافقة حتى نقطة الإلغاء بالإلغاء

عواقب عدم التوقيع

يحق للموقع أدناه عدم الموافقة على إعلان الموافقة هذا - ومع ذلك، نظراً لأن خدمتنا تعتمد على جمع ومعالجة البيانات المذكورة في البداية، فإن عدم التوقيع يمنع استخدام الخدمة

موافقة الشخص المعني

وأنه قد تم إبلاغه بمعالجة البيانات وحقوقه Tafel لغرض إصدار وإدارة بطاقة هوية Monschauer Tafel يؤكد الموقع أدناه أنه يوافق طواعية على جمع ومعالجة بياناته من قبل

Ort / موقع

Datum / التاريخ

Unterschrift des Antragstellers / توقيع مقدم الطلب

Bearbeitungsvermerk (wird von der Monschauer Tafel ausgefüllt) / Monschauer Tafel (تكمّلها) مذكورة المعالجة

Antragsdatum	____.____.____	Antrag	☐ Genehmigt ☐ Abgelehnt
Mitarbeiter (Name)		Ausweis ausgestellt	☐ Ja, am ____.
Mitarbeiter (Unterschrift)		Kundennummer	

Zusatzblatt	Nr.	von	zum Antrag von	Nachname	Vorname	Kundennr.
-------------	-----	-----	----------------	----------	---------	-----------

Angaben zu den weiteren Personen im Haushalt / معلومات عن الأشخاص الآخرين في المنزل

1	Vorname	الاسم الأول	
	Nachname	اسم العائلة	
	Geburtsdatum	تاريخ الميلاد	____.____.____
	Geschlecht	الجنس	☐ Männlich / ذكر ☐ Weiblich / المؤنث
	Nationalität (Land)	الجنسية بلد	
	Familienverhältnis	الحالة الاجتماعية	☐ Ehepartner / زوجة و زوج ☐ Kind / طفل ☐ Wohngemeinschaft / شقة مشتركة ☐ Sonstiges / متنوع
2	Vorname	الاسم الأول	
	Nachname	اسم العائلة	
	Geburtsdatum	تاريخ الميلاد	____.____.____
	Geschlecht	الجنس	☐ Männlich / ذكر ☐ Weiblich / المؤنث
	Nationalität (Land)	الجنسية بلد	
	Familienverhältnis	الحالة الاجتماعية	☐ Ehepartner / زوجة و زوج ☐ Kind / طفل ☐ Wohngemeinschaft / شقة مشتركة ☐ Sonstiges / متنوع
3	Vorname	الاسم الأول	
	Nachname	اسم العائلة	
	Geburtsdatum	تاريخ الميلاد	____.____.____
	Geschlecht	الجنس	☐ Männlich / ذكر ☐ Weiblich / المؤنث
	Nationalität (Land)	الجنسية بلد	
	Familienverhältnis	الحالة الاجتماعية	☐ Ehepartner / زوجة و زوج ☐ Kind / طفل ☐ Wohngemeinschaft / شقة مشتركة ☐ Sonstiges / متنوع
4	Vorname	الاسم الأول	
	Nachname	اسم العائلة	
	Geburtsdatum	تاريخ الميلاد	____.____.____
	Geschlecht	الجنس	☐ Männlich / ذكر ☐ Weiblich / المؤنث
	Nationalität (Land)	الجنسية بلد	
	Familienverhältnis	الحالة الاجتماعية	☐ Ehepartner / زوجة و زوج ☐ Kind / طفل ☐ Wohngemeinschaft / شقة مشتركة ☐ Sonstiges / متنوع
5	Vorname	الاسم الأول	
	Nachname	اسم العائلة	
	Geburtsdatum	تاريخ الميلاد	____.____.____
	Geschlecht	الجنس	☐ Männlich / ذكر ☐ Weiblich / المؤنث
	Nationalität (Land)	الجنسية بلد	
	Familienverhältnis	الحالة الاجتماعية	☐ Ehepartner / زوجة و زوج ☐ Kind / طفل ☐ Wohngemeinschaft / شقة مشتركة ☐ Sonstiges / متنوع